

D2 Master

Bedienungsanleitung  

Seriennummer D2M-02 00001

NOR:DISK
CLEAN SOLUTIONS

Jägershillgatan 13

SE-213 75 MALMÖ, Schweden

Art.-Nr. DE31056

Nordisk Clean Solutions behält sich das Recht vor, technische Änderungen an den Produkten vorzunehmen. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

www.nordiskclean.com

Tel. +46 40 671 50 60

Inhalt

| | | |
|----------|-----------------------------------------------|-----------|
| 1 | Allgemeine Beschreibung und Sicherheit | 5 |
| 1.1 | Hinweise und Warnungen | 5 |
| 1.2 | Technische Daten D2 Master | 8 |
| 1.3 | SIMpel—einfacher Zugang zu Informationen | 11 |
| 2 | Bedienung | 13 |
| 2.1 | Bedienfeld | 13 |
| 2.2 | Start und Betrieb | 14 |
| 2.3 | Einlegen von Spülgut | 18 |
| 3 | Benutz | 19 |
| 4 | Tägliche Reinigung | 23 |
| 5 | Fehlersymbole und Fehlerbehebung | 27 |
| 5.1 | Fehlersymbole auf dem Display | 27 |
| 5.2 | Fehlerbehebung | 29 |
| 6 | Hinweise | 31 |



EG-Konformitätserklärung für MASCHINEN

Original

Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1A

Hersteller (und gegebenenfalls sein Bevollmächtigter):

Vertreter: Nordisk Clean Solutions
Anschrift: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Erklärt hiermit, dass

Maschinentyp: Geschirrspülmaschine für Großküchen
Anzahl der Maschinen: D2 Master

Entspricht den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Entspricht den geltenden Anforderungen der folgenden EG-Richtlinien:

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMV

Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewendet:

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016 EN

55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019 EN

61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Die folgenden weiteren Normen und Spezifikationen wurden angewendet:

SS-EN 1717:2000

Befugt zur Erstellung der technischen Unterlagen:

Name: Staffan Stegmark
Adresse: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Unterschrift:

Ort und Datum: Malmö, 01.03.2024
Unterschrift:



Name: Mikael Samuelsson
Position: CEO

1 Allgemeine Beschreibung und Sicherheit

1.1 Hinweise und Warnhinweise



HINWEIS

D2 Master ist ein Spülmittel für Großküchen, das zum Spülen von Geschirr, Besteck und Gläsern bestimmt ist.

Nordisk Clean Solutions empfiehlt Ihnen, die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, um sicherzustellen, dass der D2 Master korrekt und sicher installiert und verwendet wird.

Stellen Sie sicher, dass die Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Geräts jederzeit verfügbar ist.

Nordisk Clean Solutions übernimmt keine Haftung für Schäden am Gerät oder sonstige Schäden oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen.

Der Benutzer darf keine Reparaturen oder Wartungsarbeiten am Geschirrspüler vornehmen. Service und Wartung müssen von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Jegliche an diesem Geschirrspüler erforderlichen Arbeiten müssen von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile, da sonst die gewährte Produktgarantie und die Haftung des Herstellers erlöschen.

Das Gerät ist für Großküchen mit einer Raumtemperatur zwischen mindestens 5 °C und höchstens 35 °C ausgelegt.

Beachten Sie bezüglich der Handhabung und Verwendung von Reinigungs- und Klarspülmitteln die Anweisungen des Herstellers. Verwenden Sie hochwertige Produkte für ein optimales Spülergebnis.

Tragen Sie beim Umgang mit den Chemikalien Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

Bedienungsanleitung im Original.

**WARNUNG**

Bei der Verwendung dieses Geräts müssen die folgenden grundlegenden Regeln beachtet werden:

- Verwenden Sie das Gerät niemals barfuß.
- Stecken Sie Ihre bloßen Hände nicht in Wasser, das Reinigungsmittel enthält. Waschen Sie die Hände sofort gründlich unter fließendem Wasser, falls dies versehentlich geschieht.

**WARNUNG**

D2 Master ist ein professionelles Gerät. Es darf nur von Erwachsenen und autorisiertem Personal verwendet werden. Es darf ausschließlich von einem qualifizierten Techniker installiert und repariert werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung für unsachgemäßen Gebrauch, Wartung und Reparaturen ab.

D2 Master darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen verwendet werden, die nicht entsprechend geschult oder ordnungsgemäß beaufsichtigt werden.

**WARNUNG**

D2 Master ist ausschließlich für die Reinigung von Gläsern, Geschirr und Kochgeschirr bestimmt, die mit Speiseresten verschmutzt sind.

Verwenden Sie es nicht zum Spülen von Gegenständen, die mit Benzin oder Farbe verschmutzt sind. Spülen Sie keine Gegenstände aus Stahl oder Metall, zerbrechliche Gegenstände oder Gegenstände aus Materialien, die dem Spülvorgang nicht standhalten. Verwenden Sie keine säure- oder alkalihaltigen, ätzenden chemischen Produkte, Lösungsmittel oder chlorhaltige Reinigungsmittel.

**WARNUNG**

Stellen Sie keine Gegenstände auf die Haube.

Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, es ist nicht dafür ausgelegt, das Gewicht von Personen zu tragen.

**ELEKTRISCH**

Verwenden Sie kein Wasser, um Brände an elektrischen Teilen zu löschen.

**HINWEIS**

Befolgen Sie bei der Reinigung der Maschine bitte sorgfältig die Anweisungen in Kapitel 4 „Tägliche Reinigung“.

1.2 Technische Daten D2 Master

Allgemeines

| | |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Design | Geschirrspülmaschine mit Haube Geschirrkorb aus Polypropylen – Gläserkorb aus Polypropylen. |
| Außenmaße | Außenmaße H x B x T (offen und Tischhöhe 860 mm) 1950 mm x 655 mm (+ Griff 100 mm) x 750 mm (+ Griff 95 mm) (Standardmaschine) 1950 mm x 655 mm (+ Griff 100 mm) x 800 mm (+ Griff 95 mm) (mit Option Automatische Haube) 2125 mm x 655 mm (+ Griff 100 mm) x 800 mm (+ Griff 95 mm) (mit Option Wärmerückgewinnung) |
| Gewicht (leer / gefüllt) | 120 / 160 kg (Standardmaschine) 132 / 172 kg (mit Option Automatische Haube) 142 / 182 kg (mit Option Wärmerückgewinnung) 150 / 190 kg (mit Option Automatische Haube und Wärmerückgewinnung) |
| Tankvolumen | 30 Liter |
| Volumen des Spültanks | 12 Liter |
| Freiraum | 430 mm |
| Spülwasservolumen | 1,3 Liter |
| Waschwassertemperatur*** | 60 °C |
| Spülwassertemperatur*** | 85 °C |
| Schalldruckpegel | < 59 dB(A) ISO 11203 |

PROGRAMME & KAPAZITÄT

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Spülprogramme | 1 Min. (Glaswaren) |
| | 2 Min. (Geschirr) |
| | 3 min. (Besteck) |
| | 8 Min. (Küchenutensilien) |
| EcoExchanger (Option) | Verlängert den Spülgang um 30 Sekunden. |
| Kapazität pro Programm | 18 Essteller oder 12 Suppenteller Ø 240 mm – 25 Gläser/Tassen Ø 90 mm |
| Anlaufzeit (Befüllen und Aufheizen) | 12 min bei 55 °C Wassereintrittstemperatur |
| Wasseraustauschzeit | 11 min bei 55 °C Wassereintrittstemperatur |

STROMANSCHLUSS

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| Spannung** | 380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz |
| | 230 V / 3N~ / 50 Hz |
| Sicherung | 16 A (400 V) |
| | 25 A (230 V) |
| Frequenz | 50 Hz |
| Maximale Leistung | 9,1 kW |
| Geschirrspülpumpe | 1,1 kW |
| Spülpumpe | 0,18 kW |
| Heizgerät Waschtank* | 8 kW |
| Heizgerät für Spültank* | 8 kW |
| Schutzart | IPX5**** |

WASSERANSCHLUSS

| | |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------|
| Härte/Anschluss | Gesamthärte: < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM |
| | Zulaufschlauch mit 3/4" Innengewinde – 1,3 m 200 – 500 kPa (2 – 5 bar) |

BELÜFTUNG & ABLAUF

| | |
|--------------------------------|----------|
| Anforderungen an die Belüftung | 500 m³/h |
|--------------------------------|----------|

| | |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Anforderungen an die Belüftung mit EcoExchanger | 250 m ³ /h |
| An den Raum abgegebene Wärme (gesamt/sensibel/latent) | 2,0 kW / 1,4 kW / 0,6 kW |
| An den Raum abgegebene Wärme mit EcoExchanger (gesamt/sensibel/latent) | 1,7 kW / 1,4 kW / 0,3 kW |
| Entwässerung | Ablaufschlauch Ø 28 mm – 1,3 m |
| Erforderliche Ablaufleistung | 50 l/min |
| Abwassertemperatur | 65 °C |
| Ablaufpumpe | 40 W |
| Maximale Förderhöhe der Abflusspumpe | 800 mm |

REINIGUNGSMITTEL & KLÄRER

Ein Dosiergerät für Flüssigwaschmittel und Klarspüler mit einer Peristaltikpumpe ist in die Maschine integriert.



HINWEIS

D2 Master muss gemäß den nationalen Vorschriften installiert werden. D2 Master wird mit einem 2 Meter langen Stromkabel geliefert, das an einen zugelassenen Leistungstrennschalter an der Wand angeschlossen werden muss. Der Leistungstrennschalter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

* Nicht gleichzeitig in Betrieb.

** Spezifische Angaben zu den gelieferten Einheiten entnehmen Sie bitte dem Typenschild der Maschine.

*** Werkseinstellungen. Die Einstellungen können entsprechend den örtlichen Normen geändert werden.

**** Reinigen Sie die Maschine nicht mit Hochdruckwasser.

1.3 SIMpel – einfacher Zugriff auf Informationen

Um dem Bediener das Auffinden von Informationen und die Bedienung des Geräts zu erleichtern, befindet sich auf dem D2 Master ein QR-Code.

Der Aufkleber befindet sich in der unteren rechten Ecke der Haube.



- 1 Scannen Sie den QR-Code auf dem Aufkleber.

Siehe Abbildung 1 *Aufkleber*



Abbildung 1 *Aufkleber*

- 2 Wenn Sie den QR-Code scannen, gelangen Sie in das folgende Menü.

Siehe Abbildung 2 *Menü*



Abbildung 2 *Menü*

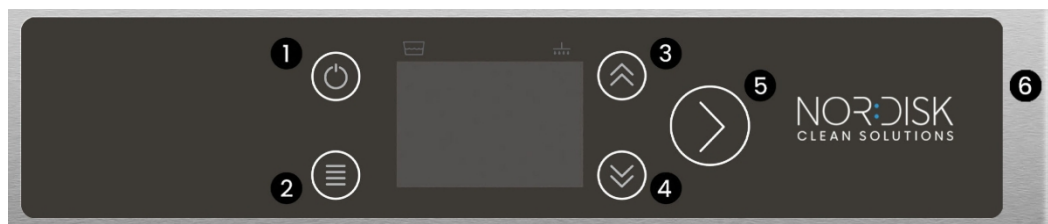
- 3 Wählen Sie die Sprache in der oberen rechten Ecke aus. Englisch ist die Standardeinstellung

Erläuterung der verschiedenen Felder:

| | |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. ANRUF ANFORDERN | Nicht in Gebrauch |
| 2. VIDEO UND DOKUMENTATION | Bedienungsanleitungen und Videos zu Zubehör/täglicher Reinigung |
| 3. TECHNIKERBEREICH | Nur für Techniker/Servicepartner |
| 4. CODES UND INFORMATIONEN | Liste der Fehlercodes |
| 5. ÜBER NOR:DISK | Link zu nordiskclean.com |
| 6. KONTAKTINFORMATIONEN | Nicht in Gebrauch |

2 Betriebssystem

2.1 Bedienfeld



1. EIN/AUS
2. MENÜ – zum Aufrufen der Benutzereinstellungen.
3. Pfeil NACH OBEN — um im Display nach oben zu blättern.
4. Pfeil nach unten — um im Display nach unten zu blättern.
5. BESTÄTIGEN
6. Bei **automatischer Haube**: Deaktivieren Sie die Haube durch Drücken der roten Taste auf der rechten Seite des Bedienfelds.

Im deaktivierten Zustand kann die Haube manuell bedient werden.

2.2 Inbetriebnahme und Betrieb

- 1 Schalten Sie den Hauptschalter ein.

Das Display leuchtet auf und wechselt in den OFF-Modus.

Bei **automatischer Haube**: Die Haube senkt sich zur Kalibrierung ab.

- 2 Halten Sie die Ein-/Aus-Taste in der oberen linken Ecke gedrückt. Das Display leuchtet auf und D2 Master beginnt, Wasser einzufüllen und die Wasch- und Spültanks auf die richtigen Temperaturen zu erwärmen.

Bei automatischer Haube: Die Haube fährt hoch und bleibt während der Füll- und Aufheizphase geöffnet.

Die Befüll- und Aufheizzeit beträgt ca. 12 Minuten bei einer Wassereintrittstemperatur von 55 °C.

Die Taste BESTÄTIGEN leuchtet während der Befüllungs- und Aufheizphase gelb.

Siehe Abbildung 3 *Befüllen mit Wasser*

- 3 Der D2 Master ist betriebsbereit, wenn die Taste BESTÄTIGEN grün leuchtet.

Siehe Abbildung 4 *Betriebsbereit*



Abbildung 4 *Betriebsbereit*

4 Wählen Sie das Spülprogramm mit den Tasten AUF und AB.

- Glasgeschirr 1 min
- Geschirr 2 min
- Besteck 3 Min.
- Küchenutensilien 8 Min.



HINWEIS

Zu jedem Programm werden 30 Sekunden hinzugefügt, wenn das Lean Wash Center® D2 Master über die Option EcoExchanger verfügt.

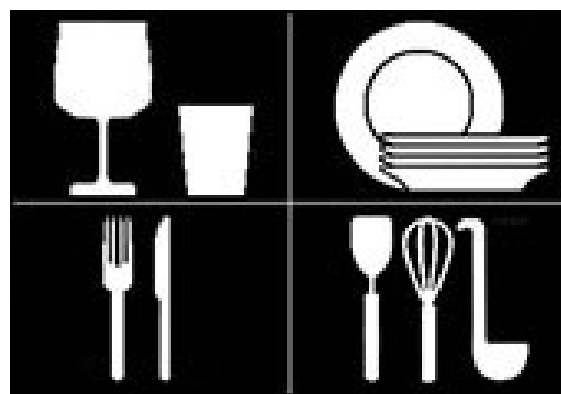


Abbildung 5 4 Programme

5 Starten Sie den D2 Master wie folgt:

- **Automatische Haube:** Durch Betätigen des Fußschalters oder Drücken der Taste BESTÄTIGEN.

Siehe Abbildung 6 Fußmechanismus

- **Manuelle Haube:** Der Bediener muss die Haube manuell absenken.



Abbildung 6 Fußmechanismus

6 Während der Laufzeit von D2 Master zeigt das Display einen Countdown des Waschzyklus an und die Taste BESTÄTIGEN leuchtet blau.

Siehe Abbildung 7 Countdown

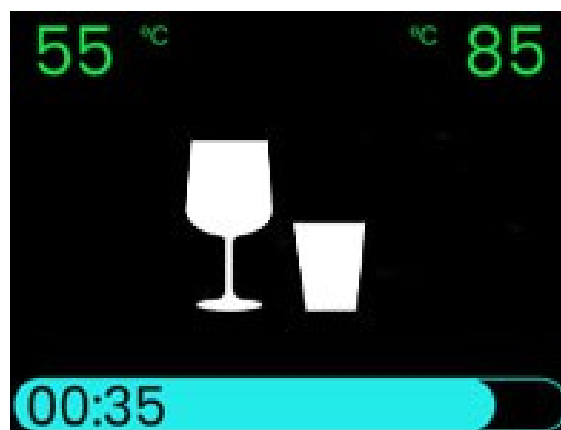


Abbildung 7 Countdown

7 Das Programm ist bereit, sobald die Taste BESTÄTIGEN grün leuchtet.

- **Automatische Haube** – die Haube fährt automatisch hoch.
- **Manuelle Haube** – Heben Sie die Haube manuell an.

8 Wenn ein Wasserwechsel erforderlich ist, halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt und wählen Sie mit der Pfeiltaste nach unten „Wasserwechsel“

Siehe Abbildung 8 „Wasserwechsel“ auswählen

Bestätigen Sie durch Drücken der Taste BESTÄTIGEN.

Das Entleeren, Befüllen und erneute Aufheizen des Beckens dauert bei einer Einlasstemperatur von 55 °C etwa 11

Minuten bei einer Einlasstemperatur von 55 °C.



Abbildung 8 „Wasserwechsel“ auswählen



HINWEIS

Wird die richtige Temperatur vor dem Waschgang oder während des Spülgangs nicht erreicht, wird Thermostop aktiviert.

Der Countdown wird angehalten und die Temperatur für das Waschen oder Spülen beginnt zu blinken. Das Thermostop-Symbol wird im Display angezeigt.

Sobald die richtige Temperatur erreicht ist, laufen das Programm und der Countdown weiter.

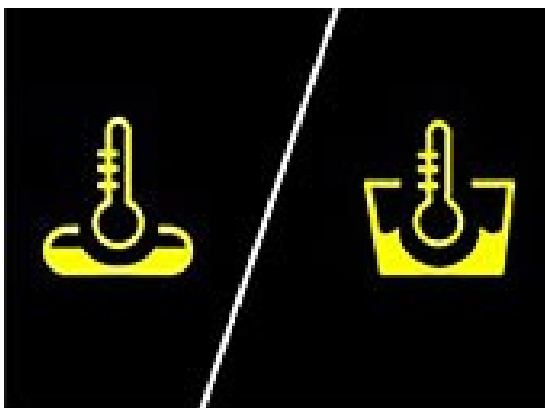


Abbildung 9 Thermostop-Wasch- oder Spültank

**HINWEIS**

Wenn das Gerät 20 Minuten lang nicht benutzt wird (diese Zeit kann im Technikermenü programmiert werden), wechselt es in den Standby-Modus, wobei die Temperaturen zur Energieeinsparung niedriger gehalten werden. Maschinen mit einer automatischen Haube schließen sich automatisch, wenn sie in den Standby-Modus wechseln. Um die Funktion zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Taste oder öffnen Sie die Haube/Tür.



Abbildung 10 Standby-Modus

2.3 Einlegen des Spülguts

Geschirrkorb für Speise- oder Suppenteller (28148)

Kapazität: 18 Speise- oder 12 Suppenteller, ø 240 mm.

Siehe Abbildung 11 *Geschirr-Spülgestell*



Abbildung 11 *Geschirrspülgestell*

Glaswaschgestell für Gläser und Becher (28149)

Kapazität: 25 Gläser/Becher ø 90 mm.

Siehe Abbildung 12 *Glasgeschirr-Spülkorb*



Abbildung 12 *Glasgeschirr-Spülgestell*

Glasausführung

Spülkorb für Gläser (30497)

5 schräge Reihen à 93 mm.



3 Benutzereinstellungen

Insgesamt gibt es 6 (sechs) Einstellungen, die als Maschinenbediener geändert werden können.

- Uhr
- Hintergrundbeleuchtung
- Signalton
- Sprache
- Injektor
- Hauben-Typ (Auto-Start)
- Automatisches Öffnen (nur bei Geschirrspülern mit Haube verfügbar)

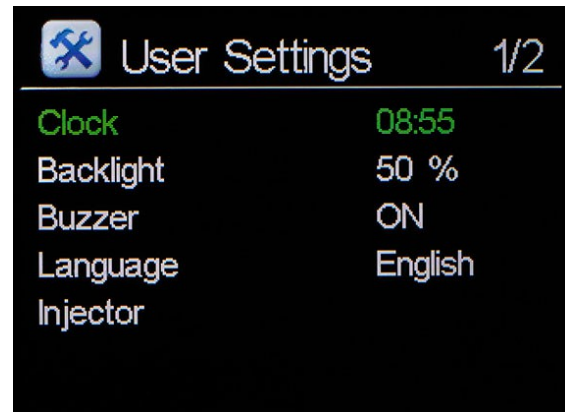


Abbildung 13 Benutzereinstellungen 1. Seite

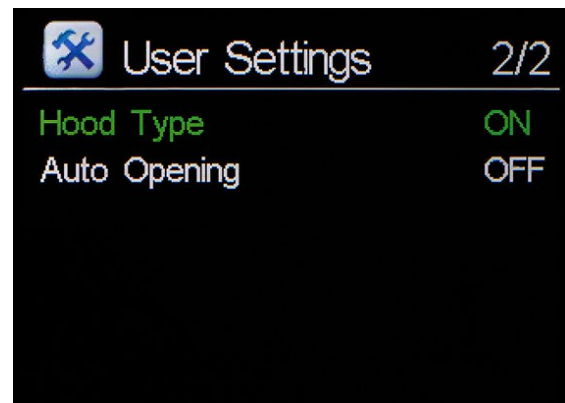


Abbildung 14 Benutzereinstellungen 2. Seite

Um die Benutzereinstellungen aufzurufen, halten Sie die MENU-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Wählen Sie den zu ändernden Parameter aus, indem Sie mit den Pfeiltasten nach oben und unten blättern.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste BESTÄTIGEN.

Uhr – Datum und Uhrzeit ändern

Wählen Sie im Menü „Benutzereinstellungen“ mit der Taste BESTÄTIGEN die Option „Uhr“ aus. Wählen Sie den Parameter aus, den Sie ändern möchten. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten nach oben und unten. Der zu ändernde Parameter wird grün angezeigt.

Ändern Sie den Wert (in Gelb) mit den Pfeiltasten. Bestätigen Sie mit der Taste BESTÄTIGEN.

So verlassen Sie das Menü: Drücken Sie die ON/OFF-Taste.

Hintergrundbeleuchtung ausschalten

Wählen Sie im Menü „Benutzereinstellungen“ mit der Taste BESTÄTIGEN die Option „Hintergrundbeleuchtung“. Ändern Sie den Wert (in Gelb) mit den Pfeiltasten auf „NEIN“.

Bestätigen Sie mit der Taste BESTÄTIGEN.

Um das Menü zu verlassen: Drücken Sie die ON/OFF-Taste.

Summer ausschalten

Wählen Sie im Menü „Benutzereinstellungen“ mit der Taste BESTÄTIGEN die Option „Summer“ aus. Ändern Sie den Wert (gelb) mit den Pfeiltasten auf „NEIN“.

Bestätigen Sie mit der Taste BESTÄTIGEN.

Um das Menü zu verlassen: Drücken Sie die ON/OFF-Taste.

Sprache ändern

Wählen Sie im Menü „Benutzereinstellungen“ mit der Taste BESTÄTIGEN die Option „Sprache“ aus. Ändern Sie den Wert (gelb) mit den Pfeiltasten.

Bestätigen Sie mit der Taste BESTÄTIGEN.

Um das Menü zu verlassen: Drücken Sie die ON/OFF-Taste.

Dosierstelle

Einstellung von Reinigungsmittel und Klarspüler.

Siehe Anweisungen im Servicehandbuch. Wir empfehlen, dies von einem Servicetechniker durchführen zu lassen.

Aktivieren/Deaktivieren Typ der Haube (Autostart)

Wählen Sie im Menü „Benutzereinstellungen“ mit der Taste „BESTÄTIGEN“ den Typ der Haube aus. Ändern Sie mit den Pfeiltasten die Einstellung auf „EIN“ oder „AUS“ (gelb).

Bestätigen Sie mit der Taste BESTÄTIGEN.

So verlassen Sie das Menü: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

Automatisches Öffnen aktivieren/deaktivieren (nur bei Geschirrspülern mit Haube verfügbar)

Wählen Sie im Menü „Benutzereinstellungen“ mit der Taste „BESTÄTIGEN“ die Option „Automatisches Öffnen“ aus. Ändern Sie die Einstellung mit den Pfeiltasten auf „EIN“ oder „AUS“ (gelb).

Bestätigen Sie mit der Taste BESTÄTIGEN.

So verlassen Sie das Menü: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

4 Tägliche Reinigung

- 1 Nehmen Sie das Tankgitter (A) heraus und entfernen Sie den Filter (B).

Siehe Abbildung 15 *Tankgitter und Filter entfernen*

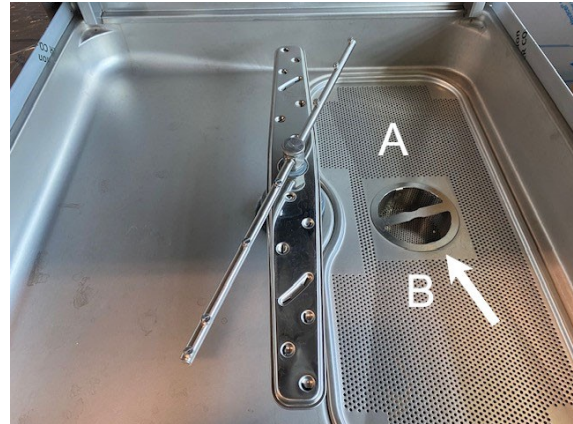


Abbildung 15 Tankgitter und Filter entfernen

- 2 Leeren Sie den D2 Master, indem Sie die Ein-/Aus-Taste in der oberen linken Ecke drücken. Wählen Sie im Display „Ausschalten“ und drücken Sie die Taste BESTÄTIGEN.

Im Display erscheint das Symbol für „Maschine leeren“ und ein Countdown von 20 Sekunden beginnt.

Siehe Abbildung 16 *Ausschalten*

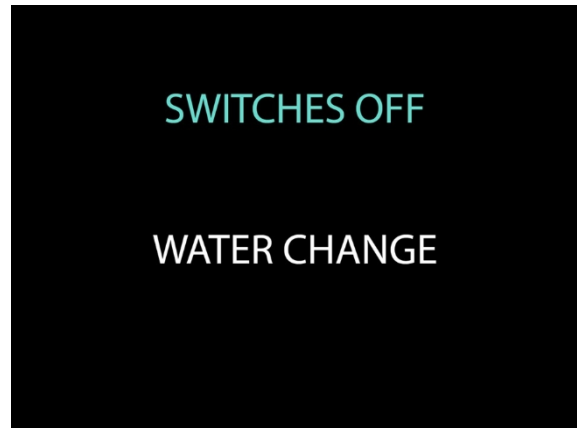


Abbildung 16 Ausschalten

- 3 Wenn Sie das Auto-Clean-Programm aktivieren möchten, drücken Sie erneut die Taste BESTÄTIGEN. Das Symbol für Auto Clean wird in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.

Siehe Abbildung 17 *Symbol „Auto Clean“*

- **Automatische Haube:** Die Haube fährt automatisch herunter.
- **Manuelle Haube:** Die Haube muss manuell abgesenkt werden.



Abbildung 17 Auto-Clean-Symbol

4 Tägliche Reinigung

Das Entleeren und Reinigen des D2 Master dauert etwa 3 Minuten.

- 4 Nehmen Sie den Filter am Boden des Tanks heraus.

Siehe Abbildung 18 *Filter entfernen*



Abbildung 18 *Filter entfernen*

- 5 Spülen und reinigen Sie die Filter und das Tankgitter.
- 6 Setzen Sie alle Teile wieder ein. Die beiden runden Filter sind identisch.
- 7 Lösen Sie die Mutter und entfernen Sie den oberen und unteren Sprüharm. Reinigen und spülen Sie diese sorgfältig.

Setzen Sie sie nach der Reinigung wieder ein.

Siehe Abbildung 19 *Untere Sprüh- und Spülarme*

Siehe Abbildung 20 *Obere Sprüh- und Spülarme*



Abbildung 19 *Untere Wasch- und Spülarme*



Abbildung 20 Obere Sprüh- und Spülarme

- 8 Lassen Sie die Haube offen, damit die Luft zirkulieren kann.



HINWEIS

Lassen Sie den D2 Master nicht eingeschaltet, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn der Bediener ihn nicht direkt überwachen kann.



HINWEIS


Wenn der D2 Master längere Zeit nicht benutzt wird, müssen Sie die Dosiervorrichtung für Reinigungsmittel und Klarspüler entleeren, um Kristallisationen und Schäden an der Pumpe zu vermeiden.

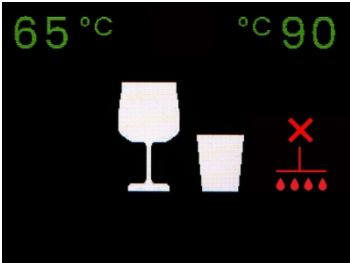

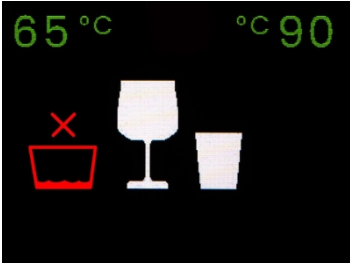
Entfernen Sie die Ansaugleitungen vom Reinigungsmittel- und Klarspülerbehälter

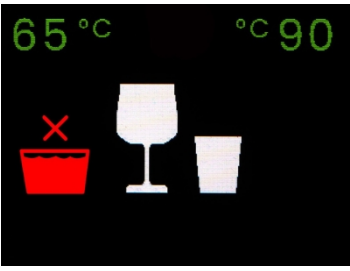
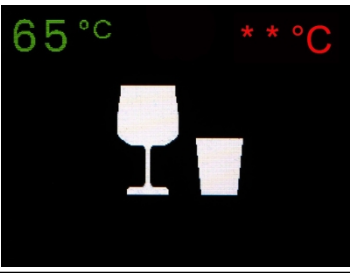
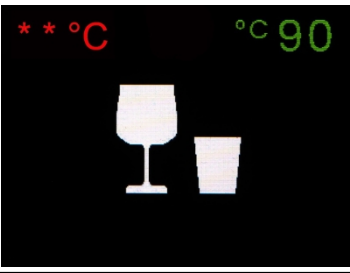
Entfernen Sie die Behälter und legen Sie sie in einen Behälter mit sauberem Wasser ein. Lassen Sie einige Waschgänge laufen und leeren Sie die Maschine vollständig. Schalten Sie zum Abschluss den Hauptschalter aus und drehen Sie den Wasserzulaufhahn zu.

5 Fehlersymbole und Fehlerbehebung

5.1 Fehlersymbole im Display

| SERVICE-SYMBOL | BEDEUTUNG | LÖSUNG |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Zeit für eine regelmäßige Wartung. Das „Werkzeug“-Symbol zeigt an, dass es Zeit für eine Wartung ist.</p> | <p>Rufen Sie den technischen Kundendienst an. Die Maschine funktioniert weiter, während Sie auf den Service warten.</p> |

| FEHLER-SYMBOL | BEDEUTUNG | LÖSUNG |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Geringes Spülvolumen.</p> | <p>Überprüfen Sie die Sprüharme auf Verschmutzungen oder Verstopfungen.</p> <p>Sollte das Problem nach dem Aus- und Wiedereinschalten weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den technische Unterstützung.</p> |
|  | <p>Niedriger Wasserstand im Spültank.</p> | <p>Überprüfen Sie den Wasserzulauf.</p> <p>Sollte das Problem nach dem Aus- und Wiedereinschalten weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</p> |
|  | <p>Niedriger Wasserstand im Spültank.</p> | <p>Überprüfen Sie den Wasserzulauf.</p> <p>Wenn das Problem nach dem Aus- und Wiedereinschalten weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.</p> |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Hoher Wasserstand im Tank.</p> | <p>Prüfen Sie, ob das Ablaufrohr verstopft ist.</p> <p>Prüfen Sie, ob die Ablaufpumpe ordnungsgemäß funktioniert.</p> <p>Drücken Sie auf BESTÄTIGEN, um den Zählerstand zurückzusetzen.</p> <p>Gerät aus- und wieder einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.</p> |
|  | <p>Störung oder Defekt des Temperatursensors im Spültank.</p> | <p>Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.</p> |
|  | <p>Störung oder Defekt des Temperatursensors im Waschtank.</p> | <p>Gerät aus- und wieder einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.</p> |
| | | |

5.2 Fehlerbehebung

| PROBLEM | MÖGLICHE URSACHE | MÖGLICHE LÖSUNG |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Netzbeleuchtung lässt sich nicht einschalten. | Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. | Überprüfen Sie den Netzanschluss. |
| Der Waschgang startet nicht. | Die Maschine ist noch nicht befüllt. Die Maschine hat die richtige Temperatur noch nicht erreicht. | Warten Sie, bis die Taste BESTÄTIGEN grün leuchtet. |
| Schlechtes Waschergebnis. | Die Sprüharme sind verstopft oder durch Kalkablagerungen blockiert. Zu wenig oder ungeeignetes Spülmittel oder Klarspüler. Teller/Gläser sind nicht richtig positioniert. Zu niedrige Spültemperatur. Das eingestellte Programm ist ungeeignet. | Die Sprüharme ausbauen und reinigen. Überprüfen Sie die Art und Konzentration des Spülmittels/Klarspülers. Stellen Sie die Teller/Gläser richtig ein. Überprüfen Sie die Temperatur – wenn sie zu niedrig ist, rufen Sie den Kundendienst an. Wählen Sie ein längeres Programm. |
| Unzureichende Spülung. | Die Sprühdüsen sind verstopft oder durch Kalkablagerungen blockiert. | Bauen Sie die Sprühdüsen aus und reinigen Sie sie. |

| | | |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Die Gläser und das Besteck weisen Flecken auf.</p> | <p>Der Klarspüler ist ungeeignet oder wird nicht richtig dosiert.</p> <p>Wasserhärte über 4 °dH oder hoher Gehalt an gelösten Salzen.</p> | <p>Überprüfen Sie den Klarspülerbehälter und ob er für die Art des Leitungswassers geeignet ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Chemikalienlieferanten.</p> |
| <p>Wasser im Tank nach dem Entleeren.</p> | <p>Das Ablaufrohr ist nicht richtig positioniert oder teilweise verstopft.</p> | <p>Prüfen Sie, ob das Rohr und der Abfluss des Geschirrspülers verstopft sind und ob der Abfluss zu hoch liegt; maximal 400 mm.</p> <p>Überprüfen Sie die Siebe im Gerät.</p> |

6 Hinweise
